



**Экономический и Социальный  
Совет**

Distr.: General  
19 April 2013  
Russian  
Original: English

---

**Основная сессия 2013 года**  
Женева, 1–26 июля 2013 года  
**Этап заседаний высокого уровня:**  
**ежегодный обзор на уровне министров**

**Заявление, представленное неправительственной  
организацией «Дочери милосердия Святого Винсента  
де Поля», имеющей консультативный статус  
при Экономическом и Социальном Совете**

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 30 и 31 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.



## Заявление

Наука и технологии, а также информация, получаемая в результате их применения, будут по-прежнему оставаться основными источниками инноваций для целей развития. Передача технологий, доступ к ним и их адаптация к конкретным потребностям и условиям будут иметь решающее значение для устойчивого развития. При этом, однако, одного лишь наличия технологий недостаточно для обеспечения положительного вклада в устойчивое развитие. Потенциал, знания, навыки и ноу-хау по применению имеющихся в наличии технологий являются важными элементами инфраструктуры, которая определяет, действительно ли технология служит людям и содействует социальным, экономическим и экологическим аспектам устойчивого развития.

Первые семь целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, относятся к проблемам нищеты, голода, ВИЧ/СПИДа, образования, здоровья матери и ребенка и экологической устойчивости, в то время как восьмой целью является обязательство по созданию глобального партнерства в целях развития. Эта цель предписывает предоставить преимущества новых технологий, особенно информационно-коммуникационных технологий, на цели улучшения условий жизни общества. Она включает конкретные обязательства по увеличению числа стационарных и мобильных телефонов и расширению доступа в интернет в развивающихся странах. Несмотря на значительные достижения в плане доступности мобильных телефонов, высокая доля населения в развивающихся странах не имеет доступа к интернету, а на некоторые услуги сохраняются высокие цены. С практической точки зрения технология связи сокращает время и расстояние и облегчает взаимодействие между людьми. Расширение доступа к интернету и расширенные мобильные приложения, аналитические инструменты и имеющиеся в наличии знания также делают более доступными для людей во всем мире такие финансовые услуги, как сберегательные счета и страхование.

Однако, если стоит задача достижения Целей развития тысячелетия во всех странах, правительства должны финансировать и предоставлять программы компьютерной грамотности всем своим гражданам в целях обеспечения возможности совершенствования технологий в каждом секторе, а также формальной и неформальной экономики. Информационные технологии и интернет являются эффективными инструментами, которые правительства могут и должны использовать для гарантирования прав человека своих граждан на образование, здравоохранение, жилье, продовольственную безопасность и развитие человеческого потенциала.

Принятие и введение минимального уровня социального обеспечения – одного из самых успешных инструментов снижения социальной уязвимости и достижения прогресса в выполнении Целей развития тысячелетия — является одновременно эффективной и действенной программой, доступной для любой страны. Всеобщий минимальный уровень социального обеспечения представляет собой набор основных социальных гарантий, направленных на обеспечение базового медицинского обслуживания и страхования основного дохода для миллионов людей. На сегодняшний день 75–80 процентов людей, живущих в условиях нищеты во всем мире, не имеют социальной защиты, даже несмотря на то, что она является одним из основных прав человека. Даже те страны, которые берут на себя обязательство выделять всего лишь 2 процента от своего

валового внутреннего продукта на цели социальной защиты, гарантируют для себя достижение прогресса в выполнении Целей развития тысячелетия, поскольку такие минимальные уровни социального обеспечения достаточны для предоставления основных услуг, которые удовлетворяют потребности, изложенные в этих целях.

Мы настоятельно призываем правительства выполнить рекомендацию 202 Международной организации труда, которая предписывает обеспечение социальной защиты для всех граждан, а также расширение использования информационно-коммуникационных технологий в предоставлении услуг в целях повышения эффективности и поддержки в достижении Целей развития тысячелетия.

---